

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 200

Volume 30

21 July 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2132/87 of 13 July 1987 amending Regulation (EEC) No 1594/83 on the subsidy for oilseeds** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2133/87 of 13 July 1987 amending Regulation (EEC) No 2194/85 adopting general rules concerning special measures for soya beans** 2
- Commission Regulation (EEC) No 2134/87 of 20 July 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 2135/87 of 20 July 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2136/87 of 17 July 1987 re-establishing the levying of customs duties on salicylic acid falling within subheading 29.16 B I a of the Common Customs Tariff originating in Romania to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply** 7
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2137/87 of 20 July 1987 amending Regulation (EEC) No 3540/85 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins** 8
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2138/87 of 20 July 1987 amending Regulation (EEC) No 1813/84 laying down detailed rules for applying the differential amount for colza, rape and sunflower seed** 9
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2139/87 of 20 July 1987 amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in the Philippines (category 4)** 10

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2140/87 of 20 July 1987 fixing definitively the amount of aid for peas and field beans referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 applicable from 1 to 3 July 1987	12
Commission Regulation (EEC) No 2141/87 of 17 July 1987 fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	14
Commission Regulation (EEC) No 2142/87 of 20 July 1987 abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands)	16

II Acts whose publication is not obligatory

Council

87/375/EEC :

- * **Council Decision of 13 July 1987 on the granting by certain Member States of aid for the short-term private storage of table wine and must** 17
-

Corrigenda

- * **Corrigendum to Council Regulation No 3130/86 amending Regulation No 2511/69 laying down special measures for improving the production and marketing of Community citrus fruit (OJ No L 292 of 16.10.1986)** 18
- * **Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1897/87 of 2 July 1987 amending and derogating from Regulation (EEC) No 985/68 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream (OJ No L 182 of 3.7.1987.)** 18

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2132/87
of 13 July 1987
amending Regulation (EEC) No 1594/83 on the subsidy for oilseeds

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 27 a (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the coefficient referred to in Article 27 a (3) of Regulation No 136/66/EEC should be determined in order to establish the reduction in the subsidy for colza, rape and sunflower seed which arises from the application of the system of the maximum guaranteed quantity; whereas the rules for determining this coefficient should appear in Regulation (EEC) No 1594/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 935/86⁽⁴⁾;

Whereas special maximum guaranteed quantities have been determined for Spain and Portugal; whereas it is therefore necessary to provide, for the said coefficient, for rules for determining the reduction which are adapted to these quantities,

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1594/83, the only existing paragraph shall become paragraph 1 and the following paragraphs shall be added:

'2. Where Article 27 a (3) of Regulation No 136/66/EEC applies, the reduction of the amount of the subsidy shall, during the 1987/1988 marketing year, be equal to 1 % of the target price for each of the production shares, in excess of the maximum guaranteed quantity, of 35 000 tonnes for colza and rape seed and of 17 000 tonnes for sunflower seed, which is exceeded or equalled by the estimated production.

3. The production shares referred to in paragraph 2 shall be:

- for Spain, 100 tonnes for colza and rape seed and 12 000 tonnes for sunflower seed,
- for Portugal, 10 tonnes for colza and rape seed and 535 tonnes for sunflower seed.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 13 July 1987.

For the Council

The President

B. SCHALL HOLBERG

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 44.

⁽⁴⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 5.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2133/87

of 13 July 1987

amending Regulation (EEC) No 2194/85 adopting general rules concerning special measures for soya beans

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1921/87⁽²⁾, and in particular Article 3a (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the coefficient referred to in Article 3a (3) of Regulation (EEC) No 1491/85 should be determined in order to establish the reduction in the aid for soya beans which arises from the application of the system of maximum guaranteed quantities; whereas the rules for determining this coefficient should appear in Regulation (EEC) No 2194/85⁽³⁾,

Article 1

The following Article shall be added to Regulation (EEC) No 2194/85:

Article 1a

Where Article 3a (3) of Regulation (EEC) No 1491/85 applies, the reduction in the amount of the aid, during the 1987/1988 marketing year, shall be equal to 1 % of the guide price for each of the successive amounts of 11 000 tonnes of production which is exceeded or equalled by the estimated production, in excess of the maximum guaranteed quantity.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 13 July 1987.

For the Council

The President

B. SCHALL HOLBERG

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2134/87

of 20 July 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 July 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 July 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	183,54
10.01 B II	Durum wheat	31,88	237,88 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	26,16	156,39 ⁽³⁾
10.03	Barley	24,47	173,16
10.04	Oats	80,78	126,75
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	5,29	180,18 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	24,47	112,43
10.07 B	Millet	24,47	106,61 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,71	182,88 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	24,47	27,60 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	10,54	269,96
11.01 B	Rye flour	49,63	231,95
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	62,41	382,47
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	11,39	291,56

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2135/87

of 20 July 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 July 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 July 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	3,58
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0,32
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2136/87

of 17 July 1987

re-establishing the levying of customs duties on salicylic acid falling within subheading 29.16 B I a of the Common Customs Tariff originating in Romania to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3924/86 of 16 December 1986 applying generalized tariff preferences for 1987 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3924/86 duties on the products listed in Annex II originating in each of the countries or territories listed in Annex III shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 14;

Whereas, as provided for in Article 14 where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, equal to 5 % of the total importations into the Community, originating from third countries in 1984;

Whereas, in the case of salicylic acid falling within subheading 29.16 B I a of the Common Customs Tariff, the reference base is fixed at 30 900 ECU; whereas, on 31 March 1987, imports of these products into the Community originating in Romania reached the reference base in

question after being charged there against; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties in respect of the products in question must be re-established against Romania,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 24 July 1987, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3924/86, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Romania:

CCT heading No	Description
29.16 B I a (NIMEXE code 29.16-51)	Salicylic acid

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1986, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2137/87

of 20 July 1987

amending Regulation (EEC) No 3540/85 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3127/86 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (7) thereof,Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 3540/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 729/87 ⁽⁴⁾, lays down, for the 1985/86 and 1986/87 marketing years, special provisions relating to the issue of certificates of purchase at the minimum price and determines the conditions to be complied with by lupin seed for it to rank as sweet lupins; whereas these provisions should be renewed for one marketing year to enable problems arising to be fully reviewed;

Whereas Article 12 and Article 7 of Regulation (EEC) No 3540/85 provide for the use of different means of communication such as letters, telegrams or telex messages for the submission by the approved user of the application for the certificate of aid fixed in advance or the identification application; whereas one such means of communication should be the telecopy facility, as is already the case for other sectors;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3540/85 is hereby amended as follows:

1. In the second subparagraph of Article 6 (4) and the second and third subparagraphs of Article 6 (6), '1985/86 and 1986/87' are replaced by '1985/86, 1986/87 and 1987/88'.
2. In the first subparagraph of Article 12 (1) and Article 17 (1), the terms 'letter, telegram or telex' are replaced by the terms 'letter, telegram, telex or telecopy'.

In Article 12 (3) (b), the terms 'letter or telex' are replaced by the terms 'letter, telex or telecopy'.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article (1) shall apply from 1 July 1987 onwards.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 71, 14. 3. 1987, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2138/87

of 20 July 1987

amending Regulation (EEC) No 1813/84 laying down detailed rules for applying the differential amount for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁴⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1813/84⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3891/86⁽⁶⁾, lays down that the differential amount includes a target price corrective component which is calculated on the basis of the effect of the monetary gap on the target price; whereas, in order to avoid any market distortion, account should be taken in this calculation of a target price less 7,5 per cent;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

Article 1

Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1813/84 is hereby replaced by the following:

'1. The target price corrective component and the corrective component of the subsidy or the refund shall be equal to the effect on, respectively, the target price less 7,5 per cent, the subsidy or the refund of the coefficient derived from the percentage referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It should apply with effect from 1 July 1987 for colza and rape seed and with effect from 1 August 1987 for sunflower seed.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 170, 28. 6. 1984, p. 41.

⁽⁶⁾ OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2139/87
of 20 July 1987
amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products
originating in the Philippines (category 4)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Council (EEC) No 4136/86 of 22 December 1986 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas, under Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 4136/86, quantitative limits may be increased where it appears that additional imports are required;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantitative limits for textile products originating in the Philippines fixed in Annex III to Regulation (EEC) No 4136/86 are hereby amended as laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1987.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 44.

Category	CCT heading No (1987)	NIMEXE code (1987)	Description	Third country	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1987
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
4	60.04 B I II a) b) c) IV a) 4 b) 1 aa) dd) 2 ee) c) 4 d) 1 aa) dd) ex 2 dd) 60.05 A II b) 4 mm) 11 22 33 44	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 39, 41, 50, 58, 69, 71, 79, 88 60.05-86, 87, 88, 89	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers (other than of wool or fine animal hair), undershirts and the like, knitted or crocheted	Philippines	D F I BNL UK IRL DK GR E P EEC	1 000 pieces	3 138 3 616 664 1 433 2 960 46 593 53 110 26 12 639

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2140/87

of 20 July 1987

fixing definitively the amount of aid for peas and field beans referred to in
Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 applicable from 1 to 3 July 1987

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3127/86 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) (b) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2036/82 of 19 July 1982 adopting general rules concerning special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1958/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas, in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas and field beans harvested in the Community when the world market price for these products is lower than the guide price; whereas this aid is equal to the difference between the two prices;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1957/87 ⁽⁵⁾ fixed the guide price for peas and field beans for the 1987/88 marketing year;

Whereas, in accordance with Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82, the guide price is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year; whereas Council Regulation (EEC) No 1959/87 ⁽⁶⁾ fixed the amount of these monthly increases;

Whereas pursuant to Articles 121 (3) and 307 (3) of the Act of Accession of Spain and Portugal the aid granted on products harvested and processed in either of these Member States is to be reduced by the customs duties charged by the Member State on peas and field beans imported from third countries;

Whereas under Regulation (EEC) No 2036/82 the world market price for peas and field beans, as referred to in

Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 1431/82, is to be determined on the basis of offers made on the world market, disregarding those which cannot be considered representative of actual market trends; whereas in cases where no offer can be used for determining the world market price, this price is determined from prices recorded on the markets of the principal exporting countries; whereas in cases where no offer either on the world market or on those of the principal exporting countries can be used for determining the world market price this price is fixed at a level equal to the guide price for the products in question;

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2049/82 ⁽⁷⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1238/87 ⁽⁸⁾, and under Regulation (EEC) No 2036/82 the average world market price is to be established per 100 kilograms of products in bulk, delivered at Rotterdam, of sound quality; whereas, for the purpose of establishing this price, only the most favourable offers to deliveries closest in distance, excluding those relating to products being transported by ship, are used;

Whereas for offers and prices that do not comply with the conditions laid down above, the necessary adjustments must be made, and in particular those referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2049/82;

Whereas in cases where aid is fixed in advance its amount is adjusted as specified in Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 2036/82;

Whereas, if the aid system is to operate normally, aid amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the correcting factor referred to in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽¹⁰⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ No L 117, 5. 5. 1987, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas the aid must be fixed at least once for each marketing year;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price as specified in Article 2 of Regulation (EEC) No 2036/82 shall be 17,48 ECU/100 kg.

Article 2

1. The amount of the aid provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 is indicated in the Annex hereto.
2. The aid for peas and field beans identified from 1 September 1987 onwards shall be the amount referred to in paragraph 1 adjusted by the difference between the guide price applying in the month of July 1987 and that applying in the month of identification.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable from 1 to 3 July 1987.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 July 1987 fixing the amount of the aid for peas and field beans used for human consumption

Amounts applicable from 1 to 3 July 1987

	(ECU/100 kg)	
	Peas	Field beans
Products used:		
— in Spain	11,59	12,04
— in Portugal	11,65	11,65
— in another Member State	12,04	12,04

(¹) OJ No L 173, 30. 6. 1987, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2141/87

of 17 July 1987

fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kg for each of the basic products in question must be fixed for a period of the same duration as that for which refunds are fixed for the same products exported unprocessed;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, when that rate is being determined particular account should be taken of:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions; and
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1987 fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	(ECU / 100 kg) Rate of refund
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not: A. Eggs in shell, fresh or preserved: I. Poultry eggs: b) Other (than eggs for hatching) B. Eggs, not in shell; egg yolks: I. Suitable for human consumption: a) Eggs, not in shell: ex 1. Dried, not sweetened ex 2. Other, not sweetened b) Egg yolks: ex 1. Liquid, not sweetened ex 2. Frozen, not sweetened ex 3. Dried, not sweetened	30,00 146,00 37,00 65,00 71,00 149,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2142/87

of 20 July 1987

abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Spain
(except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1926/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1952/87⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2086/87⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas the present trend of prices for these products on the representative markets referred to in Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁶⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicates that the application of the first subparagraph of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No

1035/72 would result in the countervailing charge being fixed at zero; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain (except the Canary Islands) can be abolished;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁷⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1952/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 8. 7. 1987, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 66.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 16. 7. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 13 July 1987

on the granting by certain Member States of aid for the short-term private storage of table wine and must

(87/375/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the third subparagraph of Article 93 (2) thereof,

Having regard to the requests submitted by the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic and the Italian Republic,

Whereas, pursuant to Article 76 of Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1972/87 ⁽²⁾, Articles 92, 93 and 94 of the Treaty were made applicable to the production of, and trade in, wine and must;

Whereas, by Decision 86/196/EEC ⁽³⁾, the Council decided that national aid for the short-term private storage of table wines and must granted by certain Member States was to be regarded as compatible with the common market for the 1986/1987 wine marketing year;

Whereas, having regard to the heavy surpluses on the market in table wines and must, this national aid contributes, at the start of the wine marketing year, to the same objectives of rationalizing the said market as the measures to stabilize the market applied at Community level;

Whereas, in order to avoid too abrupt a transfer to an arrangement which excludes all national aid for short-term private storage, it is essential to provide for the

payment of this aid to continue while limiting the period during which it may be granted;

Whereas exceptional circumstances thus continue to prevail, giving grounds for regarding the said aid as compatible with the common market for the 1987/88 wine marketing year until 15 December 1987,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

National aid for the short-term private storage of table wine and must granted in Greece, Spain, France and Italy shall be considered to be compatible with the common market for the 1987/1988 wine marketing year until 15 December 1987.

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic and the Italian Republic.

Done at Luxembourg, 13 July 1987.

For the Council

The President

B. SCHALL HOLBERG

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 49.

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation No 3130/86 amending Regulation No 2511/69 laying down special measures for improving the production and marketing of Community citrus fruit**

(Official Journal of the European Communities No L 292 of 16 October 1986)

On page 5, in Article 1 :

for: 'In the second subparagraph of Article 2 of Regulation (EEC) No 2511/69 :

- "undertaken by 31 December 1983 and" is hereby deleted, and
- "31 December 1986" is hereby replaced by "31 December 1988".'

read: 'In the second subparagraph of Article 2 of Regulation (EEC) No 2511/69 :

- "undertaken by 31 December 1983 and" is hereby deleted, and
- "31 December 1986" is hereby replaced by "31 December 1988"; and

in Article 2 of Regulation (EEC) No 1204/82 amending Regulation (EC) No 2511/69 laying down special measures for improving the production and marketing of Community citrus fruit

- "begun by 31 December 1983 and" is hereby deleted
- and
- "31 December 1986" is hereby replaced by "31 December 1988".'

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1897/87 of 2 July 1987 amending and derogating from Regulation (EEC) No 985/68 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream

(Official Journal of the European Communities No L 182 of 3 July 1987)

On page 35, third indent of Article 9 (bb) :

for: '... sour cream.'

read: '... sweet cream.'
